



Гузал **КАРИМОВА**,
базовый докторант Бухарский государственный университет
E-mail: gkarimova020@gmail.com

По отзыву Саримсаковой, к.ф.н., преподавателя НамГУ

INGLIZ VA O‘ZBEK ERTAKLARINING LINGVO-MADANIY JIHATLARI

Annotatsiya

Biz bu maqolada “ertak” terminiga tushuncha beramiz va uning turlarini ifoda etamiz. Ertaklarning xususiyatlari va tilimizga bo‘lgan mohiyatiga tasnif beramiz. Va albatta ularning lingvo-kulturologik va lingvo-kognitiv mohiyatini ta’riflaymiz.

Kalit so‘zlar: ertak, madaniyat, tilshunoslik, tilshunoslik va madaniyatshunoslik, xususiyatlar.

LINGUO-CULTURAL ASPECTS OF ENGLISH AND UZBEK FAIRY TALES

Annotation

In this article, we give an understanding of the term "FAIRY TALES" and describe its types. We will classify the characteristics of fairy tales and their meaning for our language. And definitely, we describe their linguo-cultural and linguo-cognitive essence.

Key words: fairy tale, culture, linguistics, linguistics and cultural studies, features.

ЛИНГВО-КУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ АНГЛИЙСКИХ И УЗБЕКСКИХ СКАЗОК

Аннотация

В данной статье мы даем понимание термина «СКАЗКИ» и описываем его виды. Классифицируем особенности сказок и их значение для нашего языка. И конечно же, мы описываем их лингвокультурную и лингвокогнитивную сущность.

Ключевые слова: сказка, культура, языкознание, языкознание и культурология, особенности.

Введение. Сказки – это удивительный жанр литературы, который имеет свои характерные особенности: Волшебство и фантастика: сказки часто содержат элементы магии, волшебства, чудес и фантастических существ. Герои могут быть волшебниками, принцессами, драконами и другими необычными персонажами.

Сказка – это жанр народной устной или письменной литературы, представляющий собой вымышленное произведение, в котором описываются фантастические события и персонажи. Основное значение сказки - это развлечение, обучение и передача нравственных уроков. Она широко распространена во всех культурах и имеет множество лингвокультурных особенностей.

Обзор литературы. “Сказка - это жанр фольклора, который имеет свою специфику и характеристики. Сказки делятся на несколько типов, в зависимости от различных критериев”[1]. Вот некоторые из наиболее распространенных типов сказок: Волшебные сказки: включают элементы магии, волшебства, фантастики и чудес. Главные герои обычно встречают волшебных существ, путешествуют в волшебные миры и решают сверхъестественные проблемы. Народные сказки: передаются из поколения в поколение и часто связаны с определенными культурными традициями и обычаями. Часто такие сказки содержат нравоучительный элемент и мораль. Особенности сказок: Присутствие фантастических элементов: сказки часто содержат в себе элементы волшебства, магии, волшебных существ и событий, которые не имеют реального аналога. Нажавочный характер: сказка имеет стройную структуру, включающую в себя введение, развитие и завершение сюжета. Обычно она начинается со слов "Жили-были..."[2] и заканчивается фразой "И жили они долго и счастливо". Нравоучительность: многие сказки несут в себе моральный урок или нравственное послание. Через примеры героев и их действия передается важное обучающее содержание.

Повторяемость: в сказках часто встречаются повторяющиеся мотивы, фразы или ситуации, что создает единство и ритм повествования, делая сказку запоминающейся и увлекательной. Национальные и культурные мотивы: сказки отражают культурные

особенности и традиции народа, к которому они относятся, содержат в себе национальные образы, обычаи и верования. Эти и другие особенности сказок делают их уникальным и популярным жанром литературы, который привлекает внимание людей всех возрастов и культур.

Мифологические сказки: основаны на мифологических сюжетах, персонажах и аспектах. Они часто рассказывают о богах, героях, духах и других мифологических существах. Животные сказки: в основе таких сказок лежит общение и взаимодействие между животными, которые обладают человеческими чертами и характеристиками. Обычно такие сказки содержат моральные уроки. Юмористические сказки: целью таких сказок является прежде всего развлечение и создание хорошего настроения. Они часто содержат элементы комизма, пародии и иронии. Это лишь некоторые из типов сказок, которые можно выделить. В каждой культуре существует множество различных сказок, каждая из которых имеет свои особенности и ценности. Волшебство и фантастика: сказки часто содержат элементы магии, волшебства, чудес и фантастических существ.

Анализ и результаты. Герои могут быть волшебниками, принцессами, драконами и другими необычными персонажами. Нравоучительность: многие сказки содержат нравоучительный элемент, который передает определенные моральные ценности и уроки. Через примеры героев сказок детям посылается важное обучающее сообщение. Повторяемость: многие сказки содержат повторяющиеся фразы, мотивы или события, что создает единый ритм и структуру повествования. Это помогает сделать сказку более запоминающейся и увлекательной. Герои: в сказках часто встречаются типичные герои, такие как добрый герой, злодей, волшебник, принцесса и др. Они представляют различные архетипы и символы, которые помогают читателям легко ориентироваться в сюжете.

Символика: сказки часто содержат символические элементы, которые могут обозначать более глубокие значения и идеи. К примеру, ключи и двери могут символизировать возможности и преодоление препятствий. Чудесный финал: большинство сказок имеют счастливый

финал, где благодаря доброте, мудрости или смелости героев происходит победа над злом или решение всех проблем. Это лишь некоторые из основных особенностей сказок, которые делают их такими популярными и привлекательными для детей и взрослых.

“Лингвокультурология - это научное направление, совмещающее в себе лингвистические и культурологические методы и подходы к изучению языка и культуры народа. Основной задачей лингвокультурологии является анализ взаимосвязи между языком и культурой, изучение влияния культурных факторов на язык и наоборот. В рамках лингвокультурологии исследуются следующие аспекты: Культурные аспекты языка: анализ культурных особенностей, традиций, обычаев и религиозных убеждений, которые отражаются в языке народа. Языковая самобытность и национальные особенности: изучение уникальных языковых и культурных черт различных народов, выявление специфических особенностей и национальных мотивов в языке. Язык как отражение менталитета и мировоззрения: анализ того, как язык отражает мировоззрение и образ мышления народа, какие ценности и убеждения закладываются в языковые конструкции и выражения”[3].

Язык и культурная идентичность: изучение того, как язык и культура взаимодействуют, помогая формировать и поддерживать культурную идентичность народа. Лингвокультурология играет важную роль в изучении культурного наследия, сохранении языкового разнообразия и понимании различий и сходств между разными культурами. Она помогает расширить наши знания о мире и разнообразии человеческих культур через изучение языка как важной составляющей культурного наследия. Концепт хитрости в английском и узбекском языках имеет различные лингвокультурные и лингвокогнитивные особенности. На английском языке концепт хитрости часто ассоциируется с отрицательными качествами, такими как обман, хитрость, жульничество. Термин "cunning" может иметь негативный подтекст и указывать на нечестные действия. В то же время, в английском языке также есть позитивное значение этого термина, которое может указывать на умение быть хитрым, изобретательным и находчивым. В узбекском языке концепт хитрости, выражаемый, например, словом "yuvaliq", может иметь более позитивную коннотацию. Этот термин часто ассоциируется с умением выполнить что-то трудное или сложное, пользуясь своими знаниями и навыками. В узбекской культуре хитрость может быть рассмотрена как положительное качество, помогающее преодолеть трудности и найти выход из сложных ситуаций. Таким образом, хотя концепт хитрости может быть выражен схожими лингвистическими средствами на английском и узбекском языках, его лингвокультурные и лингвокогнитивные особенности могут различаться в зависимости от контекста и

культурных ценностей каждого языка. Лингвокогнитивные и лингвокультурологические особенности сказок представляют собой важные аспекты их анализа:

Дискуссия. Лингвокогнитивные особенности: “Метафорическое и символическое использование языка: в сказках часто используются метафоры, символы и аллегории, которые несут скрытые значения и помогают передать основные идеи и темы сказки. Концептуализация пространства и времени: язык сказок может формировать особое представление о пространстве и времени, создавая мифические, волшебные миры или периоды”[3].

Категоризация реальности: язык сказок может помочь категоризировать реальность, деля ее на добро и зло, дружелюбное и враждебное, а также создавать образы героев и событий. “Лингвокультурологические особенности: Отражение культурных ценностей и мировоззрения: сказки отражают культурные особенности и ценности общества, в котором они возникли, а также показывают, как люди воспринимают мир и свою роль в нем. Национальные мотивы и образы: каждая культура имеет свои уникальные мотивы, образы и персонажи, которые присутствуют в сказках этой культуры и отражают ее историю, традиции и верования. Передача и сохранение культурного наследия: сказки являются важным способом передачи и сохранения культурного наследия, традиций и истории народа. Изучение лингвокогнитивных и лингвокультурологических особенностей сказок позволяет понять их значения, историю и роль в развитии культуры и языка народа. Концепт хитрости в английском и узбекском языках имеет различные лингвокультурные и лингвокогнитивные особенности.”

Заключение. На английском языке концепт хитрости часто ассоциируется с отрицательными качествами, такими как обман, хитрость, жульничество. Термин "cunning" может иметь негативный подтекст и указывать на нечестные действия. В то же время, в английском языке также есть позитивное значение этого термина, которое может указывать на умение быть хитрым, изобретательным и находчивым.

В узбекском языке концепт хитрости, выражаемый, например, словом "yuvaliq", может иметь более позитивную коннотацию. Этот термин часто ассоциируется с умением выполнить что-то трудное или сложное, пользуясь своими знаниями и навыками. В узбекской культуре хитрость может быть рассмотрена как положительное качество, помогающее преодолеть трудности и найти выход из сложных ситуаций. Таким образом, хотя концепт хитрости может быть выражен схожими лингвистическими средствами на английском и узбекском языках, его лингвокультурные и лингвокогнитивные особенности могут различаться в зависимости от контекста и культурных ценностей каждого языка.

ЛИТЕРАТУРА

1. Karimova Guzal Ikhtiyorovna. (2024). LINGUISTIC AND CULTURAL CHARACTERISTICS OF THE CONCEPT OF CUNNING IN ENGLISH AND UZBEK FAIRY TALES
2. Эпоева Л.В. Лингвокультурологические и когнитивные аспекты изучения языка волшебной сказки (на материале английского и русского языков): Автореф. канд. дисс. филол. наук. – Краснодар, 2007.
3. Ивченко М.В. Функционально-семантические и лингвокультурологические особенности вербализованного концепта «волшебство» в сказачном и рекламном дискурсах: Автореф. канд. дисс. филол. наук. – Ростов-на Дону, 2010.
4. Karimova Go'zal Ikhtiyorovna. (2023). The 20th Century Saw a Significant Evolution and Expansion of the Fantasy Genre. *American Journal of Language, Literacy and Learning in STEM Education* (2993-2769), 1(10), 287–292.
5. Karimova Go'zal Ikhtiyorovna. (2023). Embracing Technological Changes for a Better Future. *American Journal of Language, Literacy and Learning in STEM Education* (2993-2769), 1(9), 339–344.
6. Karimova Go'zal Ikhtiyorovna. (2023). Fantasy as One of the Essential Genres of 21st Century. *American Journal of Language, Literacy and Learning in STEM Education* (2993-2769), 1(10), 544–551.
7. Karimova, G. (2023). SKIMMING AND SCANNING. *Modern Science and Research*, 2(9), 334-335.
8. Karimova Go'zal Ikhtiyorovna. (2023). MASTERING THE ART OF EFFECTIVE SPEAKING AND READING: STRATEGIES FOR IMPROVING SPEAKING AND READING SKILLS. *International Journal Of Literature And Languages*, 3(10), 32–38.
9. Qurbonova N.R., & Karimova Guzal Ikhtiyorovna. (2023). DEVELOPMENT OF FANTASY GENRE IN 20TH CENTURY. *Intent Research Scientific Journal*, 2(5), 1–5.
10. Karimova, G. (2023). DEVELOPMENT OF FANTASY GENRE IN 20TH CENTURY. *Modern Science and Research*, 2(10), 67–71.

11. Karimova, G. (2023). DEVELOPMENT OF LITERARY CRITICISM IN ENGLISH LANGUAGE IN 20TH CENTURY. *Modern Science and Research*, 2(10), 411–413.
12. Karimova Go'zal Ikhtiyorovna. (2023). Valuable Teaching Methods for ESP Classes as a Key to Development of Students Knowledge. *American Journal of Language, Literacy and Learning in STEM Education (2993-2769)*, 1(9), 372–377.
13. Karimova Go'zal Ikhtiyorovna. (2023). Embracing Technological Changes for a Better Future. *American Journal of Language, Literacy and Learning in STEM Education (2993-2769)*, 1(9), 339–344.
14. Karimova Go'zal Ikhtiyorovna. (2023). Fantasy as One of the Essential Genres of 21st Century. *American Journal of Language, Literacy and Learning in STEM Education (2993-2769)*, 1(10), 544–551.
15. Sulaymonbekovna, Q. N. (2021). COGNITIVE DISSONANCE AND PRAGMATIC INFLUENCE, *ACADEMICIA: An International Multidisciplinary Research Journal*, 902-908.
16. Karimov R. & Tursunova, M. (2024). THE PROBLEM OF ORIGINALITY IN THE ANALYSIS OF PARALLEL CORPUS PRISM. *Молодые ученые*, 2(2), 51–54.
17. Raxmonovna, T. M. (2023). Benefits of Teaching Foreign Languages to Young Learners. *American Journal of Language, Literacy and Learning in STEM Education (2993-2769)*, 1(10), 603–606.
18. Tursunova Marxabo Raxmonovna. (2023). Translation as a Bridge Across Cultures. *American Journal of Language, Literacy and Learning in STEM Education (2993-2769)*, 1(10), 463–466.
19. Бобохусенов, А. (2024). ИСТОРИЧЕСКАЯ ГЕОГРАФИЯ БУХАРСКОГО ОАЗИСА. СОВРЕМЕННАЯ НАУКА И ИССЛЕДОВАНИЯ, 3(2), 634–640.
20. Bobohusenov Akmal. (2023). BUXORO VOHSINING ANTIK DAVRI SHISHA BUYUMLARI. *TADQIQOTLAR*, 25(2), 208–211. 33dfZ
21. Bobohusenov Akmal Ashurovich. (2023). THE MATERIAL CULTURE OF THE TOMBS OF THE ANCIENT AND EARLY MEDIEVAL PERIOD. *International Journal Of History And Political Sciences*, 3(11), 24–29.